



# CATIC INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

## 中國航空技術國際控股有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)  
(股份編號：232)

### 截至二零零六年六月三十日止六個月之業績公佈

中國航空技術國際控股有限公司(「本公司」)董事會宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合業績連同上年同期之比較數字如下：

#### 簡明綜合利潤表

	附註	截至六月三十日止六個月 二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
收益	3	543,534	216,474
銷售成本		(498,613)	(178,826)
毛利		44,921	37,648
其他收入及利潤	4	7,077	8,557
行政管理及其他經營開支		(35,353)	(34,213)
項目EC120之財務資產減值		(1,000)	(1,000)
可供出售的投資之減值		(580)	—
財務開支	5	(3,114)	(2,776)
被視為出售聯營公司權益之利潤		16,777	—
分佔聯營公司溢利／(虧損)， 已扣除稅項		4,580	(1,879)
確認超逾收購聯營公司成本之 部份為收入		—	6,215
除稅前溢利	6	33,308	12,552
稅項	7	(4,119)	(2,941)
本期溢利		29,189	9,611
應佔溢利：			
公司權益持有人		27,076	8,586
少數股東權益		2,113	1,025
		29,189	9,611
公司普通權益持有人應佔每股溢利 — 基本	8	0.6971仙	0.2295仙
每股股息	9	無	無

## 簡明綜合資產負債表

		二零零六年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
投資物業		14,900	14,900
物業、廠房和設備	10	176,053	174,489
預付土地款／土地租賃款		28,098	28,578
商譽		38,117	38,117
聯營公司權益		142,111	113,629
項目EC120之財務資產		29,759	30,759
可供出售的投資		19,744	10,067
遞延稅項資產		2,705	4,606
租務及公用事業按金		1,200	1,200
已抵押定期存款		2,200	10,000
非流動資產總值		<b>454,887</b>	426,345
<b>流動資產</b>			
存貨		13,330	11,606
合約客戶欠款		21,919	72,904
應收賬款及保固金	11	226,151	212,802
預付款項、按金及其他應收賬款		56,240	44,569
獨家經銷權預付款項及相關之 應收款項		25,031	38,220
可供出售的投資		—	11,702
已抵押定期存款		67,451	44,812
現金及現金等值		144,105	85,267
流動資產總值		<b>554,227</b>	521,882
<b>流動負債</b>			
欠合約客戶款項		51,653	103,166
應付賬款及票據	12	134,587	98,447
應付稅項		1,564	3,299
保證撥備		9,740	10,230
其他應付款項及應計費用		67,436	64,248
計息銀行貸款		176,376	156,342
融資租賃應付款項		216	209
流動負債總值		<b>441,572</b>	435,941
流動資產淨值		<b>112,655</b>	85,941
資產總值減流動負債		<b>567,542</b>	512,286
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債		6,401	6,084
融資租賃應付款項		171	280
非流動負債總值		<b>6,572</b>	6,364
資產淨值		<b>560,970</b>	505,922



### 3. 分類資料

下表呈列本集團按業務分類之收益及業績。

	截至六月三十日止六個月							
	二零零六年				二零零五年			
	大廈 外牆工程 (未經審核) 千港元	電力及 蒸汽供應 (未經審核) 千港元	航空技術 相關業務 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元	大廈 外牆工程 (未經審核) 千港元	電力及 蒸汽供應 (未經審核) 千港元	航空技術 相關業務 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分類收益：								
外部客戶銷售	461,010	82,603	(79)	543,534	144,327	71,619	528	216,474
其他收入	71	4,001	851	4,923	17	5,691	1,560	7,268
合計	<u>461,081</u>	<u>86,604</u>	<u>772</u>	<u>548,457</u>	<u>144,344</u>	<u>77,310</u>	<u>2,088</u>	<u>223,742</u>
分類業績	<u>7,990</u>	<u>10,895</u>	<u>(681)</u>	<u>18,204</u>	<u>8,078</u>	<u>6,110</u>	<u>671</u>	<u>14,859</u>
利息收入、租金收入及未分配利潤				2,153				1,289
未分配開支				(5,292)				(5,156)
財務開支				(3,114)				(2,776)
被視為出售聯營公司權益之利潤				16,777				-
分佔聯營公司溢利／(虧損)， 已扣除稅項				4,580				(1,879)
確認超逾收購聯營公司成本之 部份為收入				-				6,215
除稅前溢利				33,308				12,552
稅項				(4,119)				(2,941)
本期溢利				<u>29,189</u>				<u>9,611</u>

### 4. 其他收入及利潤

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
若干直升機引擎獨家分銷權之計提收入	851	1,560
利息收入	1,825	1,015
安裝供汽結構之收入	29	1,966
政府補助金	769	1,780
出售煤渣之收入	3,202	1,893
租金收入總額	294	291
出售物業、廠房和設備項目之利潤	35	-
其他	72	52
	<u>7,077</u>	<u>8,557</u>

### 5. 財務開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
須於五年內全部償還之銀行透支及銀行貸款之利息	4,722	2,987
減：撥作長期建築合約資本之款項	(1,622)	(231)
	<u>3,100</u>	<u>2,756</u>
融資租賃之利息	14	20
	<u>3,114</u>	<u>2,776</u>

## 6. 除稅前溢利

本集團之除稅前溢利已扣除／（計入）：

	截至六月三十日止六個月 二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
折舊	8,219	9,397
減：撥作長期建築合約資本之款項	(1,814)	(1,656)
	<u>6,405</u>	<u>7,741</u>
確認預付土地款／土地租賃款	480	220
呆賬撥備／（撥備回撥）	(169)	600
出售物業、廠房和設備項目之虧損	—	23

## 7. 稅項

由於本集團承前可用之稅務虧損足以抵銷本期及上年同期在香港產生之估計應課稅溢利，因此並無作出香港利得稅撥備。其他地區之稅項開支按本集團經營所在國家當時之稅率，根據有關之現行法例、詮釋及慣例計算。

	截至六月三十日止六個月 二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
即期		
— 國內	1,801	1,105
— 其他地區	100	—
遞延	2,218	1,836
本期稅項開支總額	<u>4,119</u>	<u>2,941</u>

## 8. 公司普通權益持有人應佔每股溢利

每股基本溢利的計算乃根據：

	截至六月三十日止六個月 二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元	
溢利			
公司普通權益持有人應佔本期溢利	<u>27,076</u>	<u>8,586</u>	
		股份數目	
		二零零六年 千股	二零零五年 千股
股份			
用作計算每股基本溢利之期內已發行普通股之加權平均數	<u>3,883,890</u>	<u>3,741,481</u>	

由於期內尚未行使之購股權對該等期間之每股基本溢利並無攤薄影響，故並無披露截至二零零五年及二零零六年六月三十日止六個月之每股攤薄溢利金額。

## 9. 股息

董事不建議就截至二零零六年六月三十日止六個月派發中期股息（二零零五年六月三十日止六個月：無）。

## 10. 物業、廠房和設備

期內，本集團以7,068,000港元發展在建工程；1,116,000港元購置傢俬、裝置及設備；671,000港元購置汽車；614,000港元購置廠房及機器；及281,000港元購置發電廠房及有關設備。

## 11. 應收賬款及保固金

	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
應收賬款	147,531	140,271
應收保固金	96,381	90,461
	<u>243,912</u>	<u>230,732</u>
減：呆賬撥備	(17,761)	(17,930)
	<u>226,151</u>	<u>212,802</u>

於結算日，應收賬款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
即期	113,716	112,643
31－60日	27,189	21,522
61－90日	2,267	1,278
90日以上	4,359	4,828
	<u>147,531</u>	<u>140,271</u>
減：呆賬撥備	(3,984)	(3,984)
	<u>143,547</u>	<u>136,287</u>

應收保固金指由客戶保留已確認之完成合約工程價值，並會根據有關合約之規定於有關之項目完成後發放予本集團。由於保固金乃根據每次支付工程款計算，累積最多至合約金額之指定百分比，故此並無呈列應收保固金之賬齡分析。

## 12. 應付賬款及票據

於結算日，應付賬款及票據按發票日期之賬齡分析如下：

	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
即期	121,182	94,739
31－60日	—	1,028
61－90日	11,045	198
90日以上	2,360	2,482
	<u>134,587</u>	<u>98,447</u>

## 13. 股本

	普通股數目 (未經審核) 千股	面值 (未經審核) 千港元
每股面值0.10港元之普通股，已發行及繳足：		
於二零零六年一月一日	3,741,481	374,148
發行股份	268,500	26,850
於二零零六年六月三十日	<b>4,009,981</b>	<b>400,998</b>

期內，發行了268,500,000股每股面值0.1港元之普通股予現存股東，每股認購價為0.115港元，現金代價總額為30,877,500港元（未計發行費用）。

## 業務回顧

### 整體回顧

本集團二零零六年上半年之綜合業績與去年同期比較有理想增長。營業額達543,534,000港元（二零零五年：216,474,000港元），較去年同期上升151%，主要由於大廈外牆工程的營業額大幅上升所致。權益持有人應佔溢利為27,076,000港元（二零零五年：8,586,000港元），較去年同期上升215%，如撇除期內被視為出售聯營公司權益之利潤16,777,000港元則上升20%。每股基本溢利為0.70港仙（二零零五年：0.23港仙）。

### 大廈外牆工程

二零零六年首六個月的營業額大幅攀升至461,010,000港元，相等於二零零五年全年的營業額450,431,000港元，與二零零五年同期數字144,327,000港元比較增加逾2倍。期內營業額之大幅增加主要受惠於二零零五年取得高達850,000,000港元之新工程合約。雖然營業額大幅增加，但相關之毛利卻受到近期鋁價急升所拖累。在二零零五年前各年，各類金屬包括鋁、銅、鎳、鋅的價格相對平穩，增幅溫和；但自二零零五年下半年，各類金屬尤其是本集團大廈外牆工程業務之主要材料鋁的價格急速攀升。在二零零五年前鋁價低於平均數每公噸1,700美元，於二零零五年首六個月期間鋁價在每公噸1,800美元附近徘徊，但在熾熱市場投機活動的推動下，價格由二零零五年中至二零零六年中短短時間內由每公噸1,700美元節節上升至超過2,600美元，並一度衝破每公噸3,200美元，漲幅在50%到接近100%之間。近期鋁價已回落，在每公噸2,400美元上下穩定下來；本集團已透過不同之途徑包括向業主就材料價格上升爭取補償及與供應商商討穩定價格措施，減輕鋁材及鋁板成本增加對毛利造成之侵蝕，得使大廈外牆工程業務在期內為本集團提供7,990,000港元之溢利貢獻（二零零五年：8,078,000港元）。

在二零零六年上半年，本集團取得新工程合約總值達109,000,000港元，計有以下之主要項目：

- (1) 上海合生國際大廈
- (2) 香港赤鱗角航天廣場－南座辦公樓

截至二零零六年六月三十日，手頭未完成工程總額達552,200,000港元（二零零五年十二月三十一日：840,000,000港元）。由二零零六年七月一日至今，本集團進一步取得多項工程，總合約金額超過15億港元，其中在美國內華達州拉斯維加斯成功奪得一項大型渡假酒店及娛樂場的綜合發展項目，奠定本集團在美國的市場地位；另外在開拓中東海灣地區取得突破，在最高速發展的城市杜拜奪得一項工程。

## 電力及蒸汽供應

二零零六年上半年，本公司的附屬公司杭州海聯熱電有限公司（「杭州海聯」）繼續平穩發展。與去年同期比較，電力及蒸汽銷售量分別有約26%及8%的增長，營業額亦由71,619,000港元增加15%至82,603,000港元。煤炭價格較去年同期下跌約11%。因此，毛利由去年同期的3,872,000港元大幅增加192%至11,294,000港元。截至二零零六年六月三十日止六個月，電力及蒸汽供應業務為本集團提供10,895,000港元（二零零五年：6,110,000港元）之溢利貢獻。

為應對煤炭市場的不穩定性，於本年4月，杭州海聯參資在秦皇島設立一家經營煤炭業務的公司，名為秦皇島晉杭電力燃料有限公司，現金代價為1,500,000元人民幣，杭州海聯擁有其30%之股權。該投資已列作為本集團之聯營公司。

## 航空技術相關業務

EC120直升機於二零零六年上半年的發貨量比預期少，主要是由於材料及備件供應出現短缺，以致影響生產進度。經考慮項目EC120的未來利潤及現金流入預測，本集團就該項目財務資產作出虧損撥備1,000,000港元（二零零五年：1,000,000港元）。連同如下文所述之若干直升機引擎獨家分銷權之收入，航空技術相關業務錄得虧損681,000港元（二零零五年：溢利671,000港元）。

期內，就本公司擁有截至二零零六年十二月三十一日止三年間由一獨立第三者生產之首20台直升機引擎之獨家分銷權，本集團錄得收入約851,000港元（二零零五年：1,560,000港元），並已包括在其他收入內。

期內，本集團從四維航空遙感有限公司（「四維遙感」）（一家在國內提供空中攝影服務之聯營公司）及北京四維圖新導航信息技術有限公司（「北京圖新」）（一家從事利用全球衛星定位系統及地理資訊系統技術生產定位導航產品及提供相關服務業務的聯營公司）錄得分佔溢利合共1,060,000港元（二零零五年：683,000港元）。

## 其他

本集團之聯營公司中油潔能集團有限公司（「中油潔能」）乃是一家香港上市公司，其主要業務為買賣轉換零件及加氣站設備、及經營天然氣加氣站。於二零零六年上半年，本集團從中油潔能錄得分佔溢利3,520,000港元（二零零五年：虧損2,562,000港元）。此外，中油潔能於期內發行新股，本集團所持之中油潔能股權亦由26.42%攤薄至20.93%。因此，本集團錄得被視為出售聯營公司權益之利潤16,777,000港元。

## 前景

本集團除正在成功實施日本工程供貨和新加坡工程施工外，亦已成功開拓美國市場；現時本集團除在拉斯維加斯取得工程外，亦密切留意其他美國大城市的大型發展項目。此外，本集團在其他海外市場包括中東海灣地區的杜拜等城市繼續爭取更多工程項目。總結而言，本集團緊守港、澳基地之餘，正全力拓展美國、中東海灣地區等海外市場，創造更大發展空間。

隨著國內經濟平穩發展，預期電力和蒸汽需求量也會持續上升。杭州海聯目前正積極透過設備檢修、改造及加建等方法，提高生產效能及擴大生產能力，以應付市場的需求。同時，配合杭州海聯所實行的嚴格成本監控及優化管理，期望能繼續為本集團的溢利作出理想貢獻。

航空技術相關業務方面，EC120直升機已於下半年回復生產進度，七月及八月已實現合共十架份銷售。四維遙感及北京圖新則仍處於發展階段，預期業績將會持續改善。本集團將會繼續積極發展此項業務，使之於將來能成為核心業務之一。

隨著油價高漲及國內環保要求逐步提高，國內汽車對天然氣的需求也越來越大，本集團對中油潔能之前景十分樂觀，預計其能為本集團帶來穩定收入。

## 財務回顧

### 資金流動性、資本架構及財務資源

本集團一貫保持充足營運資金。於二零零六年六月三十日，本集團有流動資產554,227,000港元(二零零五年十二月三十一日：521,882,000港元)，其中包括現金及銀行結存及定期存款合共211,556,000港元(二零零五年十二月三十一日：130,079,000港元)。本集團於二零零六年六月三十日之流動負債為441,572,000港元(二零零五年十二月三十一日：435,941,000港元)。

於二零零六年三月，本公司發行了268,500,000股新股，作價每股0.115港元。於二零零六年六月三十日，本集團之公司權益持有人應佔權益為528,938,000港元(二零零五年十二月三十一日：471,851,000港元)，由400,998,000港元(二零零五年十二月三十一日：374,148,000港元)之已發行股本及127,940,000港元(二零零五年十二月三十一日：97,703,000港元)之儲備所組成。本集團於二零零六年六月三十日之未償還銀行貸款為176,376,000港元(二零零五年十二月三十一日：156,342,000港元)。本集團之資本負債率按總借貸佔公司權益持有人應佔權益之百份比計算為33%(二零零五年十二月三十一日：33%)。

本集團之銀行信貸主要用於採購物料時出具信用証、按合約條款出具投標及履約保証函、以及用以應付資本支出及一般營運資金的需要。

### 集團資產抵押

於二零零六年六月三十日，本集團以下資產已抵押作為銀行信貸之擔保：

- (a) 本集團賬面淨值總額為41,347,000港元(二零零五年十二月三十一日：32,826,000港元)之若干土地及樓宇；
- (b) 本集團賬面值總額為19,364,000港元(二零零五年十二月三十一日：20,809,000港元)之若干可供出售的投資；
- (c) 本集團分別2,200,000港元(二零零五年十二月三十一日：10,000,000港元)及67,451,000港元(二零零五年十二月三十一日：44,812,000港元)之若干長期及短期定期存款；及
- (d) 本集團賬面值為14,900,000港元(二零零五年十二月三十一日：14,900,000港元)之投資物業。

於二零零六年六月三十日，本集團並無抵押發電廠房及有關設施；於二零零五年十二月三十一日，本集團賬面淨值總額為7,596,000港元之若干發電廠房及有關設施已作抵押。

### 匯率波動風險

本集團之貨幣資產、負債及交易主要以港元、人民幣或美元作為結算單位。由於港元與美元掛鈎，故此美元匯率波動風險甚低。然而，人民幣與美元掛鈎已被更具彈性之匯率制度所取代，人民幣匯率變動可能變得更為反覆，因而對本集團之匯率波動風險構成不明朗影響。本集團將繼續監察人民幣匯率之變動，在有需要時採取必要措施，將匯率波動可能對本集團帶來之任何不利影響減至最低。

## 重大收購及出售

於二零零六年一月四日，本公司之全資附屬公司 Sino-Aviation Investments Limited (「Sino-Aviation Investments」) 與成都飛機工業(集團)有限責任公司(「成都飛機」)及本公司之最終控股公司中國航空技術進出口總公司(「中航技總公司」)訂立協議(「合營協議」)，以成立一家合營公司，從事商用飛機零部件之研發、設計及製造及提供技術服務。根據合營協議，合營公司之總註冊資本將為100,000,000元人民幣(相等於約96,000,000港元)，其中 Sino-Aviation Investments、成都飛機及中航技總公司將分別注資40%、45%及15%。合營協議須待以下條件達成後方告生效，包括(i)三方各自獲得內部批准；及(ii)獲得有關中國機構之有關批准。有關是項交易之詳情已載於本公司二零零六年一月二十六日之通函內。截至二零零六年六月三十日，該合營協議尚未生效。

除上文所披露外，本集團於期內並無任何其他重大收購或出售。

## 或然負債

於二零零六年六月三十日，本集團的或然負債為建築合約之履約保證書之擔保150,408,000港元(二零零五年十二月三十一日：58,815,000港元)及就銀行給予主要供應商之銀行信貸作出之擔保65,385,000港元(二零零五年十二月三十一日：44,231,000港元)。此外，按照香港僱傭條例，本集團未來可能須向僱員支付長期服務金，因而有最高可能數額為622,000港元(二零零五年十二月三十一日：493,000港元)之或然負債，由於認為此種情況不大可能導致本集團未來出現重大資源流出，因此該或然負債並未予以確認。

## 結算日後事項

- (a) 於二零零六年七月十日，本公司全資附屬公司 Billirich Investment Limited 與中油潔能訂立認購協議，以每股0.53港元之認購價認購25,000,000股中油潔能新普通股，現金代價總額為13,250,000港元。連同其他中油潔能所訂立的認購協議，中油潔能同意發行及配發合共165,000,000股普通股，每股認購價為0.53港元。上述認購已於二零零六年八月完成，本集團佔中油潔能之權益已由20.93%攤薄至20.27%。
- (b) 於二零零六年八月十日至二零零六年八月十六日期間，本公司以每股0.092港元至0.099港元的價格在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)購回24,678,000股本公司股份。就該等股份所支付的總代價約為2,402,000港元。於本中期報告日，所有購回股份的證券證書已註銷及銷毀。

## 僱員及薪酬政策

於二零零六年六月三十日，本集團共有員工1,453名(二零零五年十二月三十一日：1,552名)。本集團乃參考市場情況及根據個別員工表現而制定僱員薪酬，並不時作出檢討。本集團並為僱員提供其他福利包括醫療保險，及按個別僱員之表現及其對本集團作出之貢獻，向合資格僱員授予酌情性獎勵花紅及購股權。

## 購入、出售或贖回本公司上市證券

本公司及其附屬公司在本期內概無購入、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 企業管治常規

本公司致力於透過對全體股東之透明度、問責性及責任性，從而建立高水平的企業管治常規。

本公司於截至二零零六年六月三十日止六個月期間，均遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載有關《企業管治常規守則》的條文。

## 證券交易的標準守則

本公司已採用了《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）作為董事進行公司證券交易的行為守則。基於對公司董事的特別查詢，董事於截至二零零六年六月三十日止六個月期間，均遵守了標準守則所規定的準則。

## 審核委員會

本公司擁有一個按照上市規則第3.21條設立的審核委員會，目的是對本集團之財務報表申報程序及內部監控進行檢討和監督。審核委員會現由本公司三位獨立非執行董事所組成。

## 審閱財務報表

截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務報表已被審核委員會審閱，亦已由安永會計師事務所按照香港會計師公會頒佈之核數準則第700號「審閱中期財務報告」進行審閱。

## 於聯交所網頁披露資料

載有上市規則附錄16第46(1)至46(9)段所要求資料之詳盡業績公佈，將於適當時候在聯交所網頁內登載。

## 致謝

本人謹此向各董事及全體職員所作出之重大貢獻、努力不懈及盡忠職守表示深切謝意。

承董事會命  
主席  
付舒拉

香港，二零零六年九月二十八日

於本公佈日期，本公司董事會包括執行董事付舒拉先生、王心闊先生、季貴榮先生、馬志平先生、刁偉程先生、劉榮春先生及任海峰先生；非執行董事葉德銓先生；獨立非執行董事朱幼麟先生、李家祥先生及李兆熙先生。

\* 僅供識別

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」